

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 71 (2009)  
**Heft:** 11

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# ***Technique Agricole***

novembre  
2009



**Agritechnica**



# Puissant et mobile.

Un pour tous. Le nouvel  
ARION 400.



## Voyage offert à l'usine CLAAS au Mans!

Si vous commandé un tracteur CLAAS avant le 31.12.2009, nous vous offrons un voyage de 3 jours avec visite de l'usine de tracteurs au Mans (F). Tout inclus. Le voyage est prévu en mars 2010.

- ARION 410 420 430.  
Moteur DPS 4-cylindres -  
Puissance de 90 à 125 CV
- Pour un transport rapide et des  
travaux de chargement sûres.
- Changement de vitesses  
agréable. 16 vitesses par  
simple pression.
- 4 rapports à passage  
sous couple.
- Prise de force automatique.
- Boost 10 CV pour version CIS.

**CLAAS**

**Notre conseiller de vente pour la Suisse Romande**

- JU, NE, VD, FR, VS, GE Richard Debély 032 636 66 21



Service Company SA  
Niedermattstrasse 25  
4538 Oberbipp  
Tel. 032 636 66 66  
www.serco.ch  
info@serco.ch